

trop jeune pour voyager, et la situation de mon man, point de tout fixée, ce sont des circonstances qui nous empecherons, de pratiquer le souhait, que nous avions d'aller les voir, je ne doute pas, que Monsier Mercer a ecrire à mon cher Pere, par cette occasion, pour moi, je trouve le tems bien long, depuis que j'ai recue des lettres de la famille, les derniers que j'ai recue, etoit datté, le seize d'Avril passé, qui est presque un An, mes prieres sont toujours pour le bien de la famille est dans l'heureuse esperance, que mes cheres parens, &c possede une bonne santé, et la grande affection, et attention, de mon cher Meredith, je me rend aussi heureuse, quil est possible, de l'etre, il faut àpresent penser à conclure, afin de laisser un part de ce papier à mon cher M. qui me prie de faire son amitié à ma chere Mere, et toute le famille, faite aussi (sil vous plait) mes tendres souvenirs à le Commodore, ma Tante Grante, Cousine Wright, mes autres petites Cousines, Oncle Barthe, les deux qui sont à Michilimackinac, à Jean et sa femme, mes compliments à tous mes conaissances, embrassez mon cher Pere et Therese pour moi, ainsi que les enfans, et croyez moi ma tres chere Mere votre affectionné fille

Archange Meredith

Translation

Woolwich, February 3, 1795

My dearest Mother: Although I wrote a long letter to my dear father early last month, telling him all the news, I cannot, nevertheless, deprive myself of the pleasure of a chat with my beloved mother and of telling her that I have heard of her and of all the family from a gentleman who has seen you all very recently. We dined with Mr. and Mrs. McTavish¹ about a week ago, and there met a Mr. McGillivray,²

¹ Probably Simon McTavish of Montreal, one of the founders of the North West Company in 1783-84. McTavish and the Frobisher brothers were the Montreal agents of the association, the other partners being "winterers" who dwelt at their interior northwestern stations. McTavish was one of the foremost factors in the affairs of the company until his death, July 6, 1804. In his will he left the sum of £1000 to Alexander Grant, the only son of Commodore Alexander Grant of Detroit.

² William McGillivray, a nephew of Simon McTavish, was one of the most notable